

SPLOŠNA MATURA IZ PREDMETA SLOVENŠČINA KOT DRUGI JEZIK (GIMNAZIJA Z ITALIJANSKIM UČNIM JEZIKOM NA NMO SLOVENSKE ISTRE) V LETU 2014

Poročilo DPK SM za slovenščino

Vsebina

1	Struktura kandidatov.....	2
1.1	Struktura kandidatov pri splošni maturi – primerjava po letih	3
1.2	Struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz slovenščine kot drugega jezika – primerjava po letih	4
1.3	Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz slovenščine kot drugega jezika v spomladanskem izpitnem roku 2014	6
2	Analiza dosežkov pri izpitu splošne mature iz slovenščine kot drugega jezika v spomladanskem izpitnem roku 2014	7
2.1	Porazdelitev dosežkov po odstotnih točkah	7
2.2	Meje med ocenami	9
2.3	Porazdelitev dosežkov po ocenah	10
3	Splošni podatki o kandidatih pri izpitu splošne mature iz slovenščine kot drugega jezika v spomladanskem izpitnem roku 2014	12
4	Vsebinska analiza dosežkov za referenčno skupino SM	14
4.1	Vsebinska analiza dosežkov pri zunanjem in notranjem delu izpita	14
4.2	Vsebinska analiza dosežkov po posameznih delih izpita	15
4.3	Vsebinska analiza dosežkov po nalogah in vprašanjih	15
4.4	Najpogostejši nepravilni odgovori kandidatov	17
5	Zunanje ocenjevanje in ugovori.....	18
5.1	Zunanje ocenjevanje	18
5.2	Ugovori na oceno in način izračuna izpitne ocene.....	18
6	Povzetek	19
6.1	Ocena uspeha kandidatov	19
6.2	Ocena kakovosti izpitnih pol.....	19

Avtorica:

Mira Hedžet Krkač, glavna ocenjevalka za slovenščino kot drugi jezik

Poročilo je potrdila podkomisija za slovenščino kot drugi jezik na svoji redni seji.

Ljubljana, november 2014

1 Struktura kandidatov

Statistične podatke za kandidate, ki so se udeležili **spomladanskega izpitnega roka splošne mature**, prikazujemo ločeno glede na njihovo strukturo:

a) **referenčno skupino SM** predstavljajo redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno matura (brez kandidatov z maturitetnim tečajem, 21-letnikov, odraslih in poklicnih maturantov). Na dosežkih te skupine se postavljajo tudi meje med ocenami.

Okrajšava: ref. skup. SM;

b) **kandidate SM** (ref. skup. SM + ostali SM) predstavljajo tisti, ki opravljajo splošno matura (brez kandidatov poklicne mature, ki opravljajo posamezni izpit splošne mature). To so:

- referenčna skupina SM (redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno matura) in
- **ostali SM**, to so:
 - kandidati z maturitetnim tečajem,
 - 21-letniki,
 - odrasli,
 - kandidati, ki popravljajo eno ali dve negativni oceni,
 - kandidati, ki opravljajo SM ponovno v celoti,
 - kandidati, ki opravljajo SM v dveh delih, in
 - kandidati, ki izboljšujejo oceno.

Okrajšava: kandidati SM;

c) **kandidate PM** (kandidati poklicne mature s posameznim izpitom pri splošni maturi) predstavljajo tisti, ki ob poklicni maturi (štirje predmeti) dodatno opravljajo posamezni izpit SM.

Okrajšava: kandidati PM.

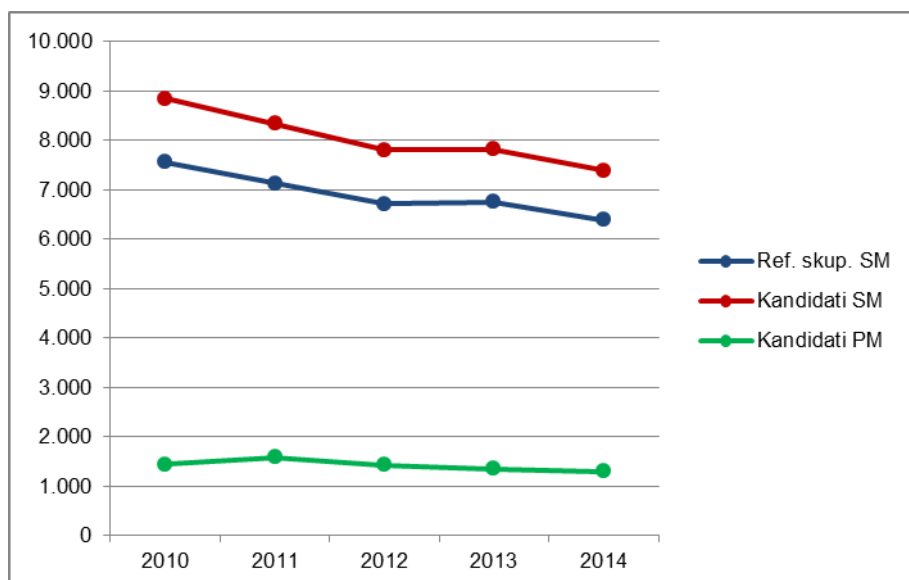
1.1 Struktura kandidatov pri splošni maturi – primerjava po letih

Preglednica 1.1.1 in slika 1.1.1 prikazujeta primerjavo števila udeleženih kandidatov v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2010 do 2014. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.1.1: Udeleženi kandidati pri SM po strukturi – spomladanski izpitni roki 2010–2014

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2010	7.561	8.844	1.441
2011	7.138	8.343	1.584
2012	6.715	7.808	1.428
2013	6.759	7.826	1.346
2014	6.396	7.389	1.294

Slika 1.1.1: Udeleženi kandidati pri SM po strukturi – spomladanski izpitni roki 2010–2014



Vir: Državni izpitni center 2014

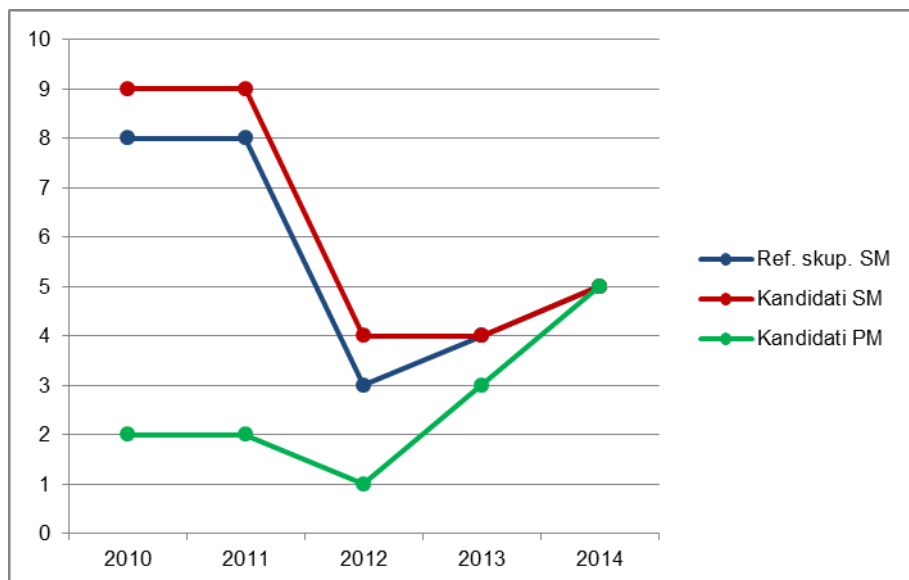
1.2 Struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz slovenščine kot drugega jezika – primerjava po letih

Preglednica 1.2.1 in slika 1.2.1 prikazujeta primerjavo števila kandidatov, ki so opravljali slovenščino kot drugi jezik v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2010 do 2014. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.1: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz slovenščine kot drugega jezika po strukturi – spomladanski izpitni roki 2010–2014

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2010	8	9	2
2011	8	9	2
2012	3	4	1
2013	4	4	3
2014	5	5	5

Slika 1.2.1: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz slovenščine kot drugega jezika po strukturi – spomladanski izpitni roki 2010–2014



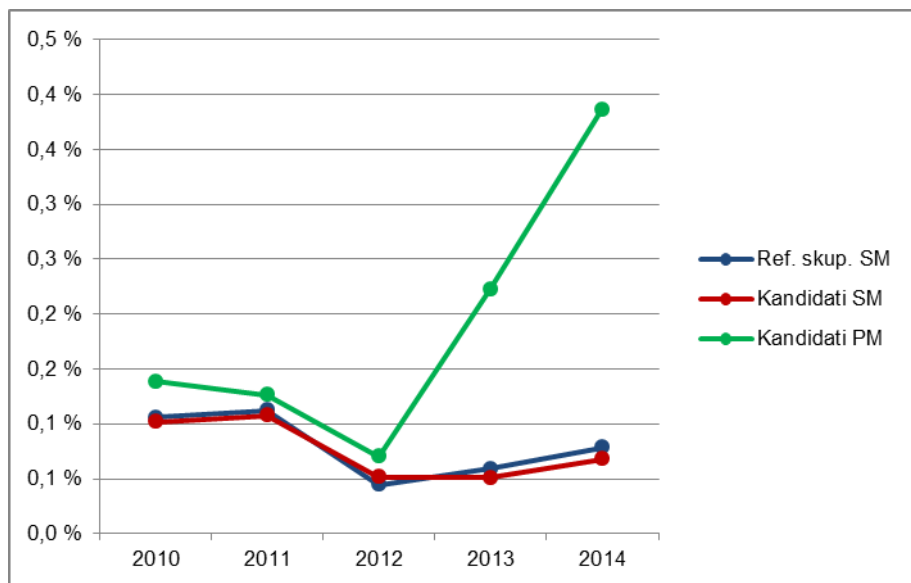
Vir: Državni izpitni center 2014

Preglednica 1.2.2 in slika 1.2.2 prikazujeta primerjavo deleža kandidatov, ki so opravljali slovenščino kot drugi jezik (preglednica 1.2.1), glede na udeležene kandidate v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2010 do 2014 (preglednica 1.1.1). Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.2: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz slovenščine kot drugega jezika po strukturi – spomladanski izpitni roki 2010–2014

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2010	0,1 %	0,1 %	0,1 %
2011	0,1 %	0,1 %	0,1 %
2012	0,0 %	0,1 %	0,1 %
2013	0,1 %	0,1 %	0,2 %
2014	0,1 %	0,1 %	0,4 %

Slika 1.2.2: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz slovenščine kot drugega jezika po strukturi – spomladanski izpitni roki 2010–2014



Vir: Državni izpitni center 2014

1.3 Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz slovenščine kot drugega jezika v spomladanskem izpitnem roku 2014

Preglednica 1.3.1 in slika 1.3.1 prikazujeta število in delež kandidatov, ki so opravljali izpit splošne mature iz slovenščine kot drugega jezika v spomladanskem izpitnem roku 2014. Podatki so prikazani po strukturi kandidatov. (Redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno matura in predstavljajo referenčno skupino SM, so dodatno razdeljeni tudi na izobraževalne programe.)

Preglednica 1.3.1: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz slovenščine kot drugega jezika v spomladanskem izpitnem roku 2014

	Število	Delež
Splošna gimnazija	5	50,0 %
Klasična gimnazija	0	0,0 %
Gimnazija	5	50,0 %
Tehniška gimnazija	0	0,0 %
Ekonomska gimnazija	0	0,0 %
Umetniška gimnazija	0	0,0 %
Strokovna gimnazija	0	0,0 %
Ref. skup. SM	5	50,0 %
Ostali SM	0	0,0 %
Kandidati SM	5	50,0 %
Kandidati PM	5	50,0 %

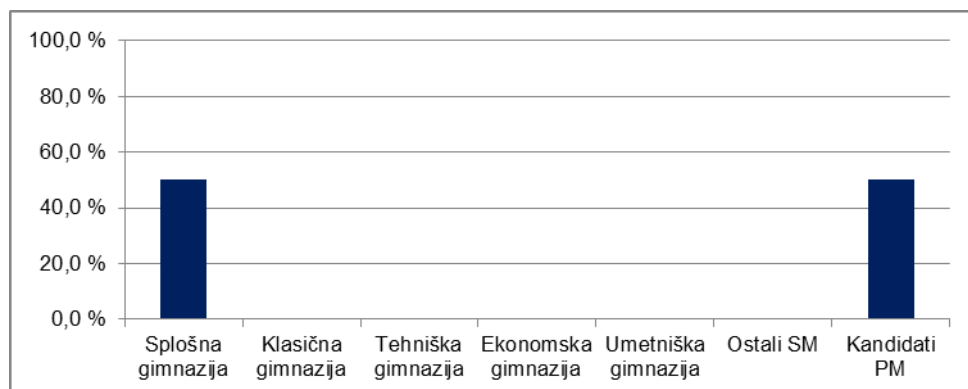
gimnazija = splošna gimnazija + klasična gimnazija

strokovna gimnazija = tehniška gimnazija + ekonomska gimnazija + umetniška gimnazija

ref. skup. SM = gimnazija + strokovna gimnazija

kandidati SM = ref. skup. SM + ostali SM

Slika 1.3.1: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz slovenščine kot drugega jezika v spomladanskem izpitnem roku 2014



Vir: Državni izpitni center 2014

2 Analiza dosežkov pri izpitu splošne mature iz slovenščine kot drugega jezika v spomladanskem izpitnem roku 2014

2.1 Porazdelitev dosežkov po odstotnih točkah

Preglednica 2.1.1 prikazuje porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah pri slovenščini kot drugem jeziku v spomladanskem izpitnem roku SM 2014 v posamezne razrede/intervale, ki obsegajo pet odstotnih točk (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.1.2 in slika 2.1.1 pa delež kandidatov, ki so dosegli manj odstotnih točk od zgornje meje razreda (tj. relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

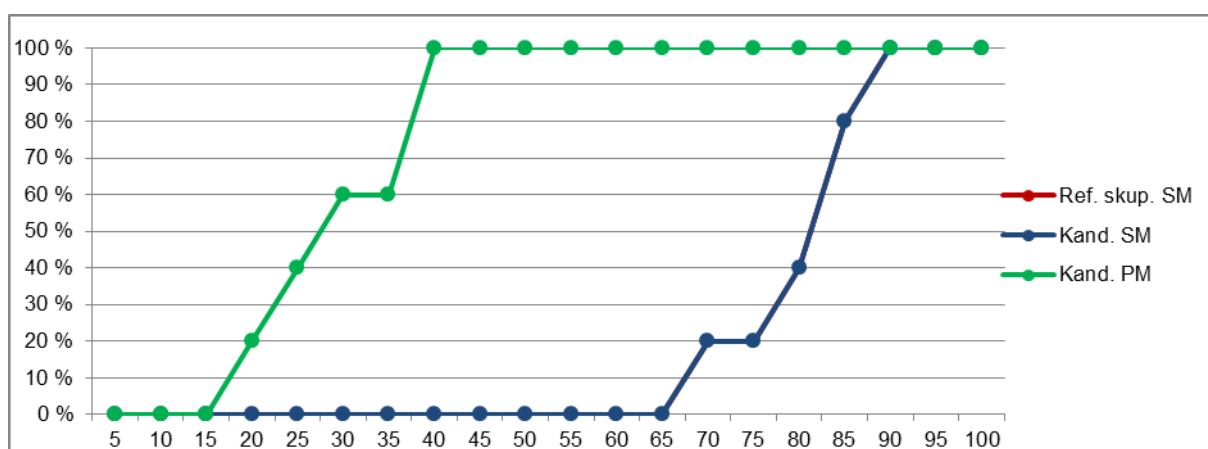
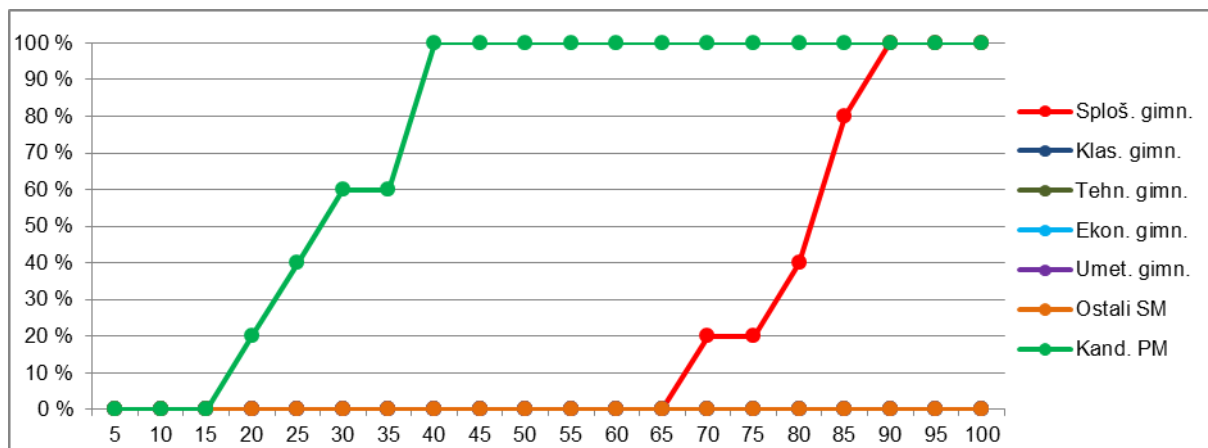
Preglednica 2.1.1: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
0-5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6-10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11-15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16-20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
21-25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
26-30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
31-35	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
36-40	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2
41-45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
46-50	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
51-55	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
56-60	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
61-65	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
66-70	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
71-75	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
76-80	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
81-85	2	0	2	0	0	0	0	2	2	0	0
86-90	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
91-95	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
96-100	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SKUPAJ	5	0	5	0	0	0	0	5	5	0	5

Preglednica 2.1.2: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
5	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	0 %
10	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	0 %
15	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	0 %
20	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	20 %
25	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	40 %
30	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	60 %
35	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	60 %
40	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	100 %
45	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	100 %
50	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	100 %
55	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	100 %
60	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	100 %
65	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	100 %
70	20 %	-	20 %	-	-	-	-	20 %	20 %	-	100 %
75	20 %	-	20 %	-	-	-	-	20 %	20 %	-	100 %
80	40 %	-	40 %	-	-	-	-	40 %	40 %	-	100 %
85	80 %	-	80 %	-	-	-	-	80 %	80 %	-	100 %
90	100 %	-	100 %	-	-	-	-	100 %	100 %	-	100 %
95	100 %	-	100 %	-	-	-	-	100 %	100 %	-	100 %
100	100 %	-	100 %	-	-	-	-	100 %	100 %	-	100 %

Slika 2.1.1: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah



Vir: Državni izpitni center 2014

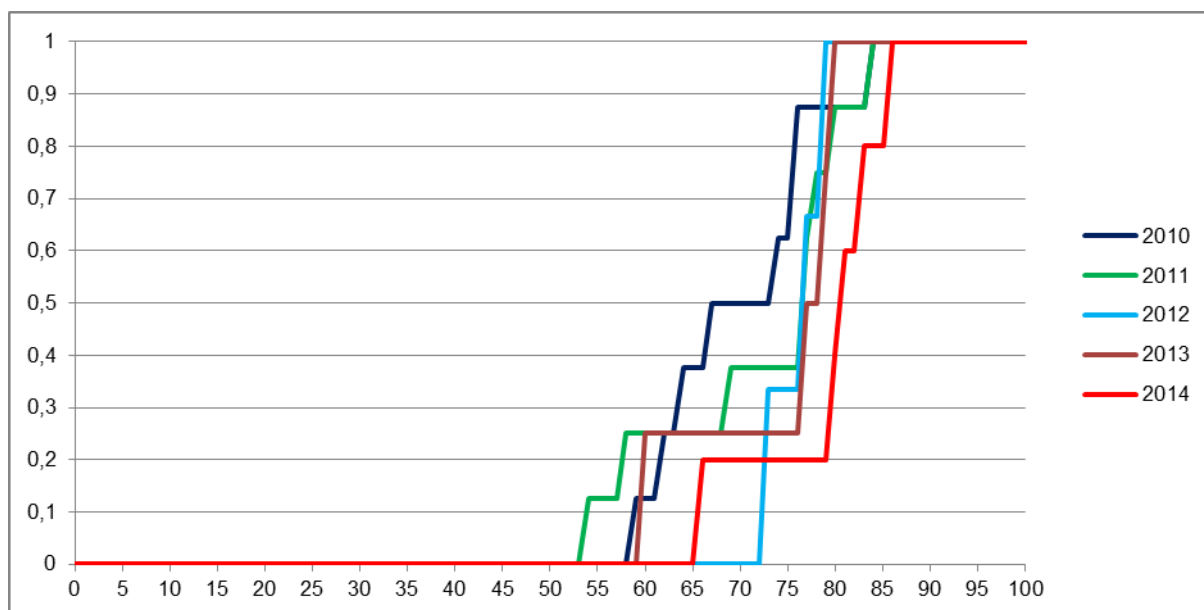
2.2 Meje med ocenami

Preglednica 2.2.1 prikazuje primerjavo mej med ocenami v letih od 2010 do 2014, slika 2.2.1 pa kumulativno frekvenčno porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah za referenčno skupino SM, na kateri se postavljajo meje med ocenami.

Preglednica 2.2.1: Meje med ocenami za zadnjih pet let

Leto	Ocene			
	2	3	4	5
2010	50	60	70	82
2011	50	60	71	82
2012	50	61	72	83
2013	50	60	72	83
2014	50	60	72	83

Slika 2.2.1: Kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah – referenčna skupina SM



Vir: Državni izpitni center 2014

2.3 Porazdelitev dosežkov po ocenah

Preglednica 2.3.1 prikazuje porazdelitev kandidatov po ocenah pri slovenščini kot drugem jeziku v spomladanskem izpitnem roku SM 2014 (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.3.2 in slika 2.3.1 pa delež kandidatov s posameznimi ocenami (tj. relativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

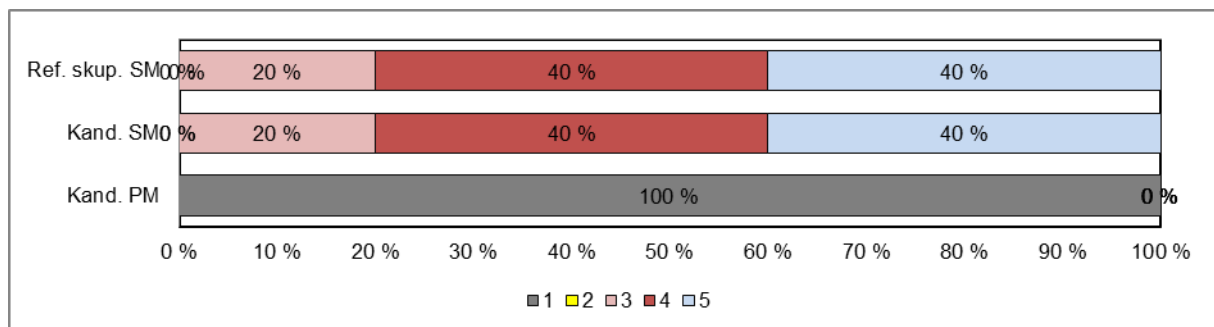
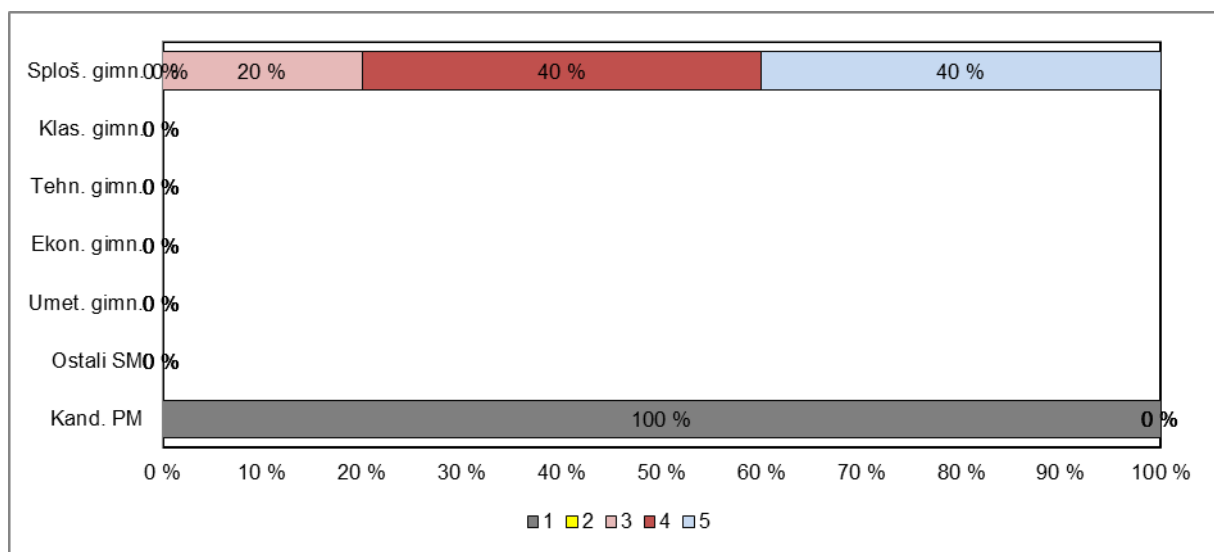
Preglednica 2.3.1: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5
2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
4	2	0	2	0	0	0	0	2	2	0	0
5	2	0	2	0	0	0	0	2	2	0	0
Uspešni	5	0	5	0	0	0	0	5	5	0	0
Skupaj	5	0	5	0	0	0	0	5	5	0	5

Preglednica 2.3.2: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	100 %
2	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	0 %
3	20 %	-	20 %	-	-	-	-	20 %	20 %	-	0 %
4	40 %	-	40 %	-	-	-	-	40 %	40 %	-	0 %
5	40 %	-	40 %	-	-	-	-	40 %	40 %	-	0 %
Uspešni	100 %	-	100 %	-	-	-	-	100 %	100 %	-	0 %
Skupaj	100 %	-	100 %	-	-	-	-	100 %	100 %	-	100 %

Slika 2.3.1: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah



Vir: Državni izpitni center 2014

3 Splošni podatki o kandidatih pri izpitu splošne mature iz slovenščine kot drugega jezika v spomladanskem izpitnem roku 2014

V preglednici 3.1 so zbrani splošni podatki (tj. statistike) o kandidatih, ki so opravljali izpit splošne mature iz slovenščine kot drugega jezika v spomladanskem izpitnem roku 2014.

Preglednica 3.1: Splošni podatki o kandidatih pri izpitu SM iz slovenščine kot drugega jezika v spomladanskem izpitnem roku 2014

	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
Število kandidatov	5	0	5	0	0	0	0	5	5	0	5
Povprečni splošni uspeh pri SM*	21,20	-	21,20	-	-	-	-	21,20	21,20	-	-
Povprečni uspeh v 4. letniku SŠ	4,20	-	4,20	-	-	-	-	4,20	4,20	-	-
Povprečni uspeh v 3. letniku SŠ	4,00	-	4,00	-	-	-	-	4,00	4,00	-	-
Povprečna ocena pri predmetu SM	4,20	-	4,20	-	-	-	-	4,20	4,20	-	1,00
Povprečna originalna ocena pri predmetu SM**	4,20	-	4,20	-	-	-	-	4,20	4,20	-	1,00
Povprečno število odstotnih točk pri predmetu SM	79,00	-	79,00	-	-	-	-	79,00	79,00	-	29,30
Mediana odstotnega števila točk pri predmetu SM	80	-	80	-	-	-	-	80	80	-	28
Standardni odklon odstotnih točk pri predmetu SM	7,59	-	7,59	-	-	-	-	7,59	7,59	-	9,40
Povprečna ocena pri predmetu v 4. letniku SŠ	4,00	-	4,00	-	-	-	-	4,00	4,00	-	2,33
Povprečna ocena pri predmetu v 3. letniku SŠ	4,00	-	4,00	-	-	-	-	4,00	4,00	-	2,33
Korelacija splošnega uspeha pri SM in ocene pri predmetu SM*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 4. letniku SŠ*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 3. letniku SŠ*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in uspeha v 4. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in uspeha v 3. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 4. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 3. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija notranjega in zunanjega dela pri SM	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Neuspešni s PP	0,00	-	0,00	-	-	-	-	0,00	0,00	-	100,00
Neuspešni brez PP	0,00	-	0,00	-	-	-	-	0,00	0,00	-	100,00

*Pri izračunu povprečnega splošnega uspeha pri SM so upoštevani samo uspešni kandidati (10 točk ali več). Enako velja tudi za korelacije s splošnim uspehom pri SM.

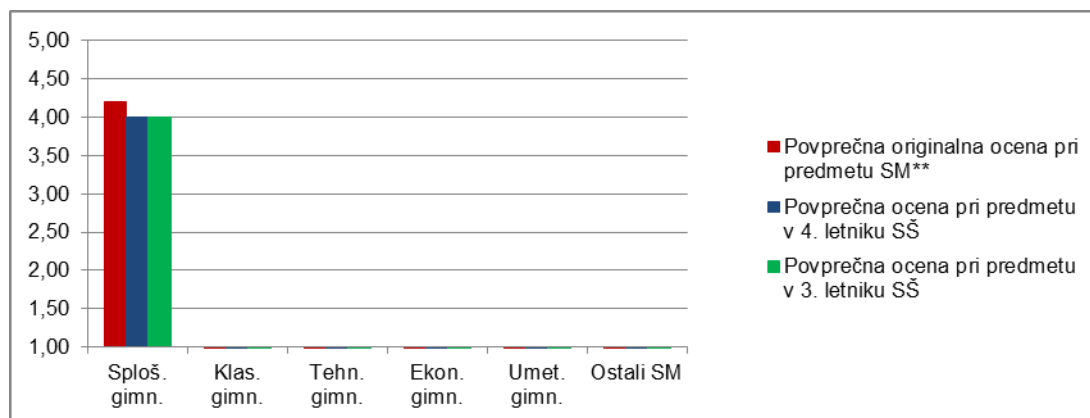
**Originalna ocena je ocena pri predmetu SM, izračunana iz odstotnih točk, brez upoštevanja PP (pogojno pozitivne), ocenjevanja na OR namesto VR ali upoštevanja ocene iz prejšnjega roka.

***Korelacija z oceno pri predmetu SM se računa z originalno oceno pri predmetu SM.

Če je manj kakor 30 popolnih parov podatkov, se korelacija ne izračuna.

Slika 3.1 prikazuje primerjavo povprečne originalne ocene pri izpitu SM iz slovenščine kot drugega jezika in povprečnih ocen iz slovenščine kot drugega jezika v 4. in 3. letniku srednje šole. Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

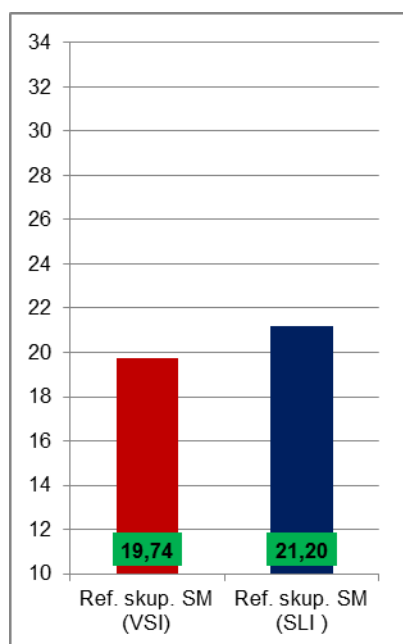
Slika 3.1: Povprečne ocene pri izpitu SM iz slovenščine kot drugega jezika



Vir: Državni izpitni center 2014

Slika 3.2 prikazuje primerjavo povprečnega splošnega uspeha vseh gimnazijcev, ki so v spomladanskem izpitnem roku 2014 prvič v celoti opravljali splošno maturo (ref. skup. SM – VSI), in gimnazijcev, ki so v tem izpitnem roku prvič v celoti opravljali izpit SM iz slovenščine kot drugega jezika (ref. skup. SM – SLI).

Slika 3.2: Povprečni splošni uspeh pri SM in pri izpitu SM iz slovenščine kot drugega jezika



Vir: Državni izpitni center 2014

4 Vsebinska analiza dosežkov za referenčno skupino SM

4.1 Vsebinska analiza dosežkov pri zunanjem in notranjem delu izpita

Preglednica 4.1.1 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM pri zunanjem in notranjem delu izpita iz slovenščine kot drugega jezika v spomladanskem izpitnem roku SM 2014.

Preglednica 4.1.1: Osnovni statistični podatki

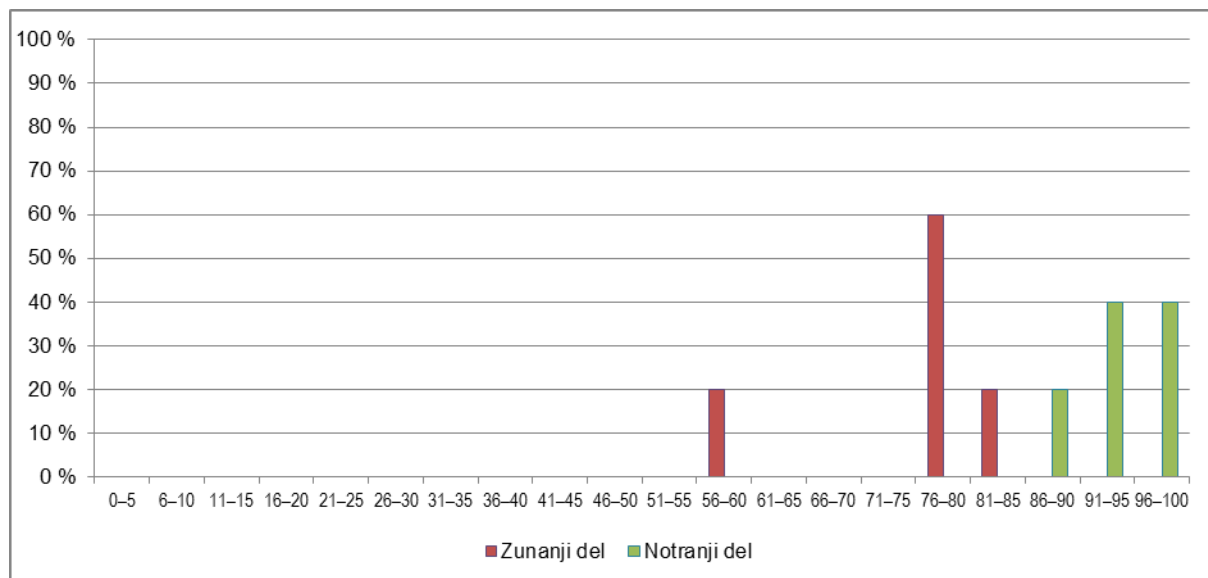
	Zunanji del	Notranji del
Število kandidatov	5	5
Povprečno število odstotnih točk	59,80	19,20
Standardni odklon odstotnih točk	7,40	0,84
Maksimalno število odstotnih točk	65,50	20,00
Povprečna težavnost	0,75	0,96

Preglednica 4.1.2 in slika 4.1.1 prikazujeta relativno frekvenčno porazdelitev referenčne skupine SM po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita iz slovenščine kot drugega jezika v spomladanskem izpitnem roku SM 2014.

Preglednica 4.1.2: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita

Odstotki	Zunanji del	Notranji del
0–5	0 %	0 %
6–10	0 %	0 %
11–15	0 %	0 %
16–20	0 %	0 %
21–25	0 %	0 %
26–30	0 %	0 %
31–35	0 %	0 %
36–40	0 %	0 %
41–45	0 %	0 %
46–50	0 %	0 %
51–55	0 %	0 %
56–60	20 %	0 %
61–65	0 %	0 %
66–70	0 %	0 %
71–75	0 %	0 %
76–80	60 %	0 %
81–85	20 %	0 %
86–90	0 %	20 %
91–95	0 %	40 %
96–100	0 %	40 %
SKUPAJ	100 %	100 %

Slika 4.1.1: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita



Vir: Državni izpitni center 2014

4.2 Vsebinska analiza dosežkov po posameznih delih izpita

Preglednica 4.2.1 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM pri posameznih delih izpita iz slovenščine kot drugega jezika v spomladanskem izpitnem roku SM 2014.

Preglednica 4.2.1: Osnovni statistični podatki po posameznih delih izpita

	Izpitna pola 1A	Izpitna pola 1B	Izpitna pola 2	Izpitna pola 3	Ustni izpit
Število kandidatov	5	5	5	5	5
Povprečno število odstotnih točk	8,30	19,70	7,50	24,30	19,20
Standardni odklon odstotnih točk	0,45	0,97	1,17	6,57	0,84
Maksimalno število odstotnih točk	10,00	25,00	10,00	35,00	20,00
Povprečna težavnost	0,83	0,79	0,75	0,69	0,96

4.3 Vsebinska analiza dosežkov po nalogah in vprašanjih

Izpitna pola 1 je ob izhodiščnem besedilu Helene Peternel Pečauer, *Zarod v trebuhu, samec na hrbtu, pa v mlakužo* (Delo, 13. marca 2013, str. 19) preverjala bralno razumevanje (1 A) in poznavanje jezika (1 B). Kandidati so pri tej izpitni poli dosegli v povprečju 73,91 odstotne točke.

Pri bralnem razumevanju (1 A) so kandidati v povprečju dosegli 16,6 točke od možnih 20, najnižje število doseženih točk je bilo 16, najvišje pa 18. Uspešnost reševanja bralnega razumevanja je 83-odstotna (IT 0,83, lani IT 0,92). Od desetih nalog so kandidati pri petih dosegli vse možne točke, osmo nalogo so reševali 93-odstotno; prvo in šesto so reševali 60-odstotno, sedmo so reševali 50-odstotno, druge pa nihče ni rešil pravilno. Slabše so reševali naloge, ki zahtevajo razlago pomena besed oziroma besednih zvez, ki jih je mogoče razbrati iz sobesedila ali z logičnim sklepanjem in povezovanjem. Najslabše so reševali naloge, ki so bile za njih »drugačne« in jih zaradi nevednosti

oziroma rutinskega načina reševanja niso uspešno rešili. Vse naloge zahtevajo odgovore esejskega tipa.

Pri poznavanju jezika (1 B) so kandidati v povprečju dosegli 39,50 točke od možnih 50 točk; uspešnost tega dela izpitne pole pa je 79-odstotna (IT 0,79, lani IT 0,58). Od petnajstih nalog je bila najbolje, 100-odstotno rešena (IT 1,00) osma naloga, ki preverja razumevanja pomenov prevzetih besed. Najslabše so kandidati reševali štirinajsto (IT 0,55), prvo (IT 0,60), sedmo (IT 0,67), šesto in dvanajsto nalogo (IT 0,73). Te naloge preverjajo jezikovno zmožnost (poznavanje jezika, na primer: raba samostalnikov v ustreznem sklonu in raba ustreznih zaimkov ter skladenjska zmožnost – tvorba povedi iz danih besed, zmožnost razumevanja in razlaganja slogovno zaznamovanih besed – in poznavanje ter zmožnost uporabe slovarskega sestavka. Rešitve ostalih nalog se uvrščajo na zgornji del povprečja, in sicer: druga naloga z IT-jem 0,80, tretja z IT-jem 0,75 ter četrta in peta z IT-jem 0,80. Vse preverjajo skladenjsko zmožnost: pretvorbo poročanega govora, pretvorbo v večstavčno poved, tvorjenje povedi z isto besedo v različnih stavčnočlenskih vlogah in metajezikovno: stavčna zgradba. Deseta naloga z IT-jem 0,87 ter deveta in enajsta z IT-jem 0,90 preverjajo razumevanje pomenov in pomenskih razmerij med besedami. Trinajsta z IT-jem 0,93 in petnajsta z IT-jem 0,76 preverjata zmožnost rabe ustreznih predložnih zvez za izražanje prostorskih razmerij in pravopisno zmožnost.

Druga izpitna pola, ki preverja slušno razumevanje, je v spomladanskem izpitnem roku to preverjala ob izvirnem besedilu: tematskem intervjuju o epigenetiki. Druga izpitna pola je vsebovala deset nalog, z možnimi 20 točkami, v povprečju so jih kandidati dosegli 15, uspešnost reševanja pa je bila 75-odstotna (lani IT 0,68). Tri naloge so bile rešene 100-odstotno (IT 1,00), te naloge (druga, četrta in šesta) so preverjale razumevanje okoliščin in namena pogovora oz. pomnjenje povedanih podatkov. Pri tretji, sedmi in deseti nalogi je bila uspešnost reševanja 80-odstotna (IT 0,80); te preverjajo razumevanje teme in podtem poslušanega besedila ter presojo. Prva z IT-jem 0,65 preverja pragmatično zmožnost, peta z IT-jem 0,75 preverja slušno razumevanje, osma z IT-jem 0,60 pa preverja metajezikovno zmožnost. Najslabše je bila reševana deveta naloga, IT 0,40, ki preverja zmožnost utemeljevanja in sklepanja.

Tretja izpitna pola preverja kandidatovo zmožnost pisanja esejskega besedila (400 do 600 besed) na literarno temo, in sicer na podlagi (razpisanega tematskega sklopa) novele *Balada o trobenti in oblaku* Cirila Kosmača in romana *To noč sem jo videl* Draga Jančarja). Uspešnost reševanja pri tretji izpitni poli je 69-odstotna (IT 0,69, lani IT 0,72), od možnih 35 točk so kandidati zbrali povprečno 24,30 točke. Pri ocenjevanju vsebine so kandidati dosegli 18,70 točke od možnih 25, IT je 0,75. Pri vsebini, kjer se preverja kandidatovo poznavanje osrednjih dogodkov obeh pripovedi, razlaganje, argumentiranje in aktualizacija, so bili kandidati uspešni. Najslabše so bili ocenjeni pri postavki, ki preverja izvornost obravnavane teme (IT 0,30). Pri slogu so dosegli IT 0,83; v okviru te naloge je bil najnižji indeks težavnosti pri postavki bogastvo in ustreznost besedišča (IT 0,38) zaradi nenatančnosti pri poimenovanju, redundantnosti v izražanju in zaradi pogoste rabe pogovornih struktur. Najslabše so bili kandidati ocenjeni pri jeziku, in sicer zaradi ponavljajočih napak pri rabi vejice, glagolske vezave, samostalniškega sklona in besednega reda (IT 0,38).

Ustni del izpita je bil podobno kakor lani najuspešnejši (IT 0,96, lani IT 0,90), od 20 možnih točk so kandidati v povprečju zbrali 19,2 točke. Na ustnem delu izpita se je podobno kakor lani preverjala ustreznost komunikacije pri utemeljevanju in razlaganju v odgovorih na vprašanja ter pri izbiri ustreznih izraznih sredstev glede na govorni položaj. Korelacija med notranjo in zunanjo oceno je 0,17.

4.4 Najpogostejši nepravilni odgovori kandidatov

Pri tako majhnem številu kandidatov (5) je težko posplošiti, kateri so najpogostejši nepravilni odgovori. Podobno kakor lani lahko povzamemo, da so bili kandidati najslabši pri postavki jezikovna pravilnost v esejskem besedilu (izpitna pola 3) zaradi številnih jezikovnih in pravopisnih napak (raba vejice, glagolske vezave, samostalniški sklon, raba predlogov in zaimkov ter besedni red). Tudi v izpitni poli 1 B je bilo največ nepravilnih odgovorov pri nalogah, ki preverjajo poznavanje in rabo jezika. Slabše so reševali naloge, ki preverjajo jezikovno zmožnost, poznavanje jezika, na primer: raba samostalnikov v ustreznem sklonu, raba ustreznih zaimkov; in skladijska zmožnost: tvorba povedi iz danih besed, zmožnost razumevanja in razlaganja slogovno zaznamovanih besed; ter poznavanje in zmožnost uporabe slovarskega sestavka.

5 Zunanje ocenjevanje in ugovori

5.1 Zunanje ocenjevanje

Zunanje ocenjevanje je potekalo gladko, po ustaljenem načinu.

5.2 Ugovori na oceno in način izračuna izpitne ocene

Ugovorov na oceno ni bilo.

6 Povzetek

6.1 Ocena uspeha kandidatov

V spomladanskem izpitnem roku splošne mature 2014 je opravljalo izpit iz slovenščine kot drugega jezika v Slovenski Istri pet kandidatov, ki so bili nadpovprečno uspešni; pri bralnem razumevanju (izpitna pola 1 A) 83-odstotno, kar pomeni nekoliko slabši uspeh od lanskega (lani IT 0,92), pri poznavanju jezika (izpitna pola 1 B) 0,79-odstotno, kar je boljše kakor lani (lani IT 0,58), pri preverjanju slušnega razumevanja (izpitna pola 2) 75-odstotno, boljše kakor lani (lani IT 0,69) in pri tvorbi daljšega esejskega besedila (400 do 600 besed, izpitna pola 3) 69-odstotno, kar je nekoliko slabše kakor lani (lani IT 0,72).

Najslabši so bili kandidati (podobno kot prejšnja leta) pri postavki jezikovna pravilnost v esejskem besedilu (izpitna pola 3) zaradi številnih jezikovnih in pravopisnih napak (raba vejice, glagolske vezave, zaimki, predlogi, samostalniški sklon in besedni red). Tudi v izpitni poli 1 B je bilo največ nepravilnih odgovorov pri nalogah, ki preverjajo jezikovno zmožnost (poznavanje jezika, na primer: raba samostalnikov v ustreznem sklonu, raba ustreznih zaimkov). Slabše so reševali tudi naloge, ki preverjajo: skladenjsko zmožnost – tvorba povedi iz danih besed, zmožnost pretvorbe večstavčne povedi v enostavno, zmožnost razumevanja in razlaganja slogovno zaznamovanih besed – in poznavanje ter zmožnost uporabe slovarskega sestavka. Te napake se pojavljajo že vsa leta, kar kaže na težave kandidatov pri premagovanju različnosti v slovenščini primerjalno z njihovo materinščino – italijanščino.

Ustni del izpita je najuspešnejši, IT 0,96 (lani IT 0,90), kar kaže, na »življenjskost« ustnih vprašanj in da so zaradi po posodobitvi uvedene novosti, to je preverjanje sporazumevalnih zmožnosti kandidatov v specifičnem govornem položaju iz jezikovnih in literarnih tem, kandidati dobro pripravljani.

Povratna informacija s šol je bila (podobna kakor lani), da so kandidati pri ustnem delu izpita radi odgovarjali na vprašanja, ker so spraševala po uporabnih in življenjskih stvareh v zvezi z jezikom in literaturo.

6.2 Ocena kakovosti izpitnih pol

Po ocenjevanju in uspehu sodeč, so bile izpitne pole ustrezno sestavljene in so preverjale cilje, predvidene po predmetnem izpitnem katalogu. Kandidati so reševali vse tri izpitne pole nadpovprečno, njihovi odgovori so pokazali, da so bile vsebinsko in strokovno ustrezno pripravljene. Več je bilo nalog, ki so preverjale višje taksonomske ravni. Pri analizi edukometričnih indeksov težavnosti in diskriminativnosti pa bi bilo zaradi majhnega števila kandidatov neosnovano povzeti sklepe.